

Uniunea Europeană



Proiect finanțat prin Fondul European pentru Integrarea Resortisanților Țărilor Terțe

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrație

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



Forumul Român pentru Refugiați și Migranți
Romanian Forum for Refugees and Migrants

Dedicație și profesionalism pentru refugiați și migranți



FUNDAȚIA SOROS
ROMÂNIA [WWW.SOROS.RO](http://www.soros.ro)



ADO SAH ROM

Program general: "Solidaritatea și gestionarea fluxurilor migratorii" al Comunității Europene
Linie de buget : Fondul European de Integrare a resortisanților țărilor terțe - Programul anual 2008
Acțiune: Acțiunea 3 "Îmbunătățirea diseminării de informații către resortisanții țărilor terțe în ceea ce privește drepturile, îndatoririle și oportunitățile de integrare în România"
Beneficiar: ARCA – Forumul Român pentru Refugiați și Migranți

**Proiectul „Bun venit in România!
Îmbunătățirea cunoștințelor resortisanților statelor
terțe cu privire la drepturile, obligațiile precum și
posibilitățile lor de integrare în societatea
românească”**

Uniunea Europeană



Proiect finanțat prin Fondul European pentru Integrarea Resortizanților Țărilor Terțe

Ministerul Administrației și Internelor

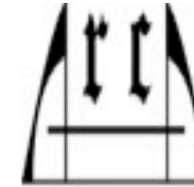


Oficiul Român pentru Imigrație

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



Forumul Român pentru Refugiați și Migranți
Romanian Forum for Refugees and Migrants

Dedicație și profesionalism pentru refugiați și migranți



FUNDAȚIA SOROS
ROMÂNIA WWW.SOROS.RO



ADO SAH ROM

NEVOILE DE INFORMARE ALE IMIGRANȚILOR ÎN ROMÂNIA RAPORT DE CERCETARE

Autori:

Dr. Raluca Popescu

Drd. Georgiana Toth

Coordonator:

Iris Alexe

Structura prezentării

- Elemente de metodologie
- Surse de informare
 - Probleme legate de comunicarea cu instituțiile publice
- Tipuri de informații necesare
- Conținutul ghidului
- Diseminarea ghidului
- Soluții pentru integrare
- Concluzii

Metodologia cercetării

- Scop: identificarea nevoilor de informare ale resortisanților din țări terțe
- Obiective:
 - Identificarea surselor de informare;
 - Identificarea tipurilor de informații necesare;
 - Propuneri privind conținutul informativ al ghidului și diseminarea

Analiza focalizată pe dimensiunea subiectivă, cea a percepțiilor individuale și de grup față de nevoile de informare ale imigranților

- Metodologie calitativă
 - 4 focus grupuri cu resortisanți din țări terțe (RTT)
 - 5 interviuri cu reprezentanți ai ambasadelor
 - 7 interviuri cu reprezentanți ai instituțiilor relevante în sistemul de management al imigrației
- Nevoia de informare a imigranților din ambele perspective – a imigrantului și a sistemului – considerându-le nu similare, ci mai degrabă complementare

Surse de informare

- Rețelele sociale bazate pe rudenie și prietenie
- Asociațiile etnice și religioase
- Ambasadele
- Centrele universitare
- Oficiul Român pentru Imigrări
- Alte instituții publice

Probleme legate de comunicarea cu instituțiile publice

- Barierele de limbă

*Dacă nu știu să vorbesc decât în limba engleză...nimeni nu poate să mă ajute pe mine, ca să mă descurc trebuie să vorbesc limba română.
(om de afaceri, Turcia)*

- *Lipsa de coerență* în furnizarea către imigranți a informațiilor privind procedurile

M-au trimis de la un birou la altul, de la o facultate, la alta. Și stai și aștepti, și întrebi și la un moment dat ți se răspunde că trebuie să mergi în altă parte. (lucrător în industria hotelieră, Sierra Leone)

Probleme legate de comunicarea cu instituțiile publice

- Nesincronizarea instituțiilor implicate

În România nu este ușor... Când te duci și depui actele îți dă un bon pe care scrie pe ce dată să vii, după o lună, în ce zi. Te duci după o lună și vezi că nu e gata, de ce a mai scris data acolo, să vin și să stau și să caut. E oficial ar trebui să poți să ai încredere. (farmacist, Coreea de Sud)

- Variabilitatea informației primite în funcție de persoana care o oferă

Fiecare funcționar cere altceva. Și pentru viză a fost așa. Eu anul acesta nu am făcut declarație de naștere și de căsătorie și anul trecut am făcut, mi-a cerut. Și dânsul face și anul acesta. Foarte mult depinde de funcționar. (farmacist, Coreea de Sud)

- Problema cunoașterii drepturilor imigranților de către unii dintre funcționarii instituțiilor publice

Tipuri de informații

- Străinii din România au o nevoie acută de informare
 - *Cunosc niște străini care de-ndată ce au văzut niște polițiști au luat-o la fugă, credeau că veniseră să-i prindă pe ei. Asta pentru că **nu-și știau drepturile**. Nu știau că polițiștii patrulau ca să protejeze comunitatea. Probabil că nu aveau chiar toate documentele necesare, și se gândeau că poliția îi va aresta. De aceea străinii preferă să se ascundă, să se izoleze, pentru că le este teamă și **nu știu cui să ceară informații**. (jurnalist, Siria)*
- *Au fost analizate aceste nevoi de informare, pe domenii:*
 - Dreptul de ședere
 - Învățarea limbii române
 - Participarea pe piața muncii
 - Dezvoltarea unei afaceri
 - Servicii educaționale
 - Servicii de sănătate
 - Servicii financiare
 - Acces la locuință
 - Servicii de transport
 - Despre români și cultura românească

Conținutul ghidului

- abordarea generală : punctuală, specifică, în funcție de scopul șederii străinului în România, orientată pe domenii și să ofere răspunsuri la probleme concrete
- opțiunea pentru simplitate și claritate: foarte bine structurat și să aibă coerență, altfel devine un lucru la fel de complicat ca și sistemul
 - *Cu cât mai mult scrie, cu atât mai puțin se citește. Să fie sintetic și foarte simplu formulat, ușor de înțeles, orientat pe interesul lui (lider sindical)*
- drepturile cele mai importante – rezidență, muncă, afaceri, educație, sănătate.
 - *Trebuie să scrieți despre dreptul de obține o viză, de a se căsători, multe drepturi și mai puține formalități pentru că în țara asta e prea multă birocrație mai ales pentru străini (om de afaceri arab)*

Conținutul ghidului

- să nu abunde în informații de tip procedural și administrativ, acestea să fie prezentate mai degrabă cu rol de orientare în sistem, eventual sub forma unui traseu, ca o schemă.
 - *Să nu scriem atât despre ce hârtii îi trebuie și unde să le facă, pentru că probabil va rezulta un ghid imens pe care nău îl va citi nimeni. (jurnalist, Siria)*
- Alte informații utile precum programele de învățare a limbii române susținute de stat, servicii de traducere sau de consultanță juridică
- date factuale, date de contact ale instituțiilor, adrese, hărți, programul cu publicul, numere de telefon, mail, pagini web
- informații despre transport: hărți ale transportului public, orarul în care circulă, cum se pot identifica taxiurile autorizate și cum se poate verifica prețul, etc.

Diseminarea ghidului

- Rețea largă de instituții
 - ambasadele României în țările de origine și punctele de intrare în țară, gări, aeroporturi
 - ambasadele țărilor de origine în România
 - Oficiul Român pentru Imigrări, la nivel central și teritorial
 - alte instituții publice cu care imigrantul intră în contact, la nivel central și teritorial
 - universități și biblioteci publice
- Asociațiile studențești sau ONGurile care activează în domeniul imigrației
- Deși nu au fost menționate de către imigranți, sindicatele (munca și legislația din acest domeniu) și angajatorii (relația de muncă și normele privind securitatea și siguranța)
- Diseminarea în comunitate, în locurile frecventate de străini, în biserici sau lăcașe de cult prin implicarea liderilor informali în acest proces.
- Diseminarea și în variantă electronică prin internet, pe site-urile instituțiilor, organizațiilor și asociațiilor menționate anterior

Soluții pentru integrare

- birouri speciale pentru consiliere și îndrumare, cu profil social mai larg, nu focalizat pe consiliere juridică
- consilieri personali pentru imigranți
 - *Ar fi necesar să existe o instituție unde să poată cere informații și să pună întrebări, o persoană cu care străinul să vorbească, să-i expună situația și problemele sale și să primească ajutor (jurnalist, Siria)*
 - *Ar trebui să aibă macar un consilier...cum sunt în Scandinavia, în Suedia, care să-i spună: măi băiatule tu ai venit aici să faci afaceri, afacerea pe care o vrei tu nu merge sau merge, uite ce trebuie să faci, unde să te duci, să fii atent la asta, nu e bine asta... (om de afaceri, Turcia)*

Soluții pentru integrare

- constituirea unor birouri de informare și consiliere pentru studenții străini la nivelul universităților
- dezvoltarea unor centre și programe speciale de de sănătate pentru imigranți
- creșterea accesului la cursurile de învățare a limbii române, de familiarizare cu cultura românească
 - Diseminare, programul de lucru
 - Adaptarea la nevoile și specificul comunităților

Soluții pentru integrare

- Privind infrastructura instituțională și personal
 - coroborarea procedurilor și sincronizarea activităților instituțiilor implicate în managementul imigrației
 - creșterea gradului de pregătire a angajaților din instituțiile publice implicați în relația directă cu imigranții
 - eficientizarea comunicării și serviciilor oferite prin dezvoltarea sistemului de programare prin internet și de aplicație on-line.

Soluții pentru integrare

- Facilitarea comunicării dintre comunitățile de imigranți și instituțiile publice
 - Prin liderii comunităților
 - Formarea unor mediatori culturali
- Continuarea și extinderea inițiativelor parteneriale cu comunitățile de imigranți în scopul schimbului de informații, demarate deja de ORI

Soluții pentru integrare

- Creșterea implicării presei în tematica imigranților
 - mijloc de informare pentru imigranți și agent de facilitare a integrării pentru imigranți.
 - Realizarea unor emisiuni în limbile vorbite de imigranți sau înființarea unui post de televiziune și a unor ziare ale străinilor
 - *Ar fi o idee bună chiar o emisiune special dedicată imigranților, cu subtitrare în limba arabă de exemplu sau altă limbă vorbită de străinii din România la care să participe un reprezentant al poliției, al organizațiilor, al imigranților și să discute diferite probleme. O altă posibilitate ar fi crearea unui ziar al străinilor, în care să se prezinte problemele lor și care să aibă articole în principalele limbi vorbite de imigranți. (jurnalist Siria)*
 - sursă de schimbare a atitudinii față de imigranți
 - Realizarea de emisiuni culturale despre imigranți contribuie la creșterea toleranței românilor.

Soluții pentru integrare

- ideea de „a face ceva” cât mai curând - soluție difuză de tip preventiv la problemele cu care se va confrunta sistemul de management al imigrației pe viitor
 - România va deveni o destinație tot mai atractivă pentru imigranți, ca membră a Uniunii Europene.
- schimbarea orientării sistemului de management al imigrației, de la o strategie de tip reactiv, punctuală, pe termen scurt caracteristică până în prezent, către o viziune integratoare, pe termen lung, bazată pe prevenție
 - *Problemele sunt mici acum, dar vor fi mari pe măsură ce vor veni tot mai mulți imigranți. Dacă suntem avertizați și ne pregătim din timp, peste 5 ani este posibil să primim valurile crescânde mai ușor. Ai documentație, ai facilitatori culturali, ai stabilit punți de legătură cu organizațiile guvernamentale și neguvernamentale, ai sistemul bine pus la punct, atunci vei gestiona problema. Noi nu trebuie să așteptăm ca lucrurile acestea să se întâmple, le putem anticipa. (lider sindical)*

Concluzii

- Percepția generală față de direcția în care se îndreaptă sistemul de management al imigrației în România este una pozitivă.
 - *Situația din România este în proces de schimbare continuă, în mare parte pozitivă și pentru cine va veni de acum înainte nu va fi la fel de rău, vor îndura mai puțin. Ar trebui să încerce să aibă răbdare. Pe de altă parte, dacă nu sunt puternici, nu pot supraviețui deocamdată aici. (farmacist, Coreea de Sud)*

Concluzii

- Acumularea de experiență de imigrație la nivel instituțional și comunitar are efecte pozitive.
- Expunerea la contactele cu imigranți conduce la o atitudine mai suportivă față de aceștia.
- Elaborarea ghidului va rezolva numai parțial problemele discutate în acest raport.
- Vor rămâne în continuare multe nevoi neacoperite, chiar dintre cele de informare.
- Prin acest ghid – semnal că societatea românească recunoaște problemele cu care se confruntă imigranții, este preocupată de dificultățile prin care trec și dorește să găsească soluții, răspunsul oferit la nevoile lor de informare fiind un prim pas.